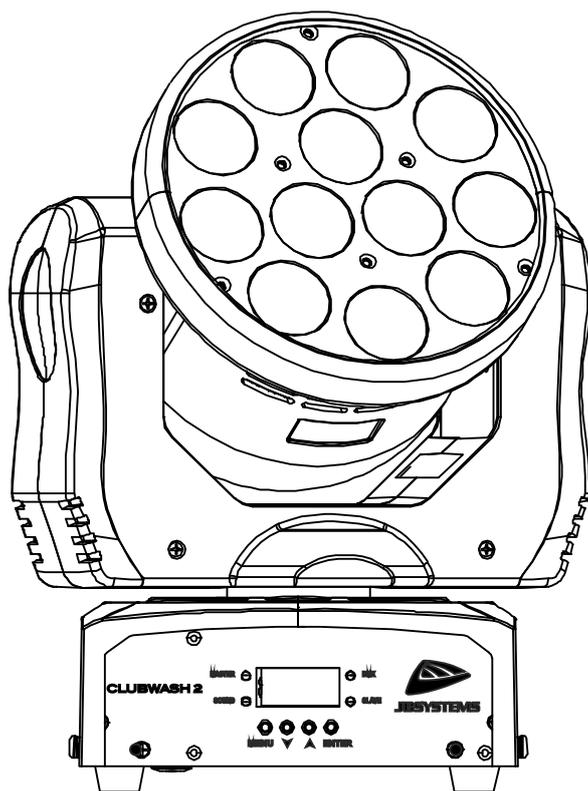


CLUBWASH 2

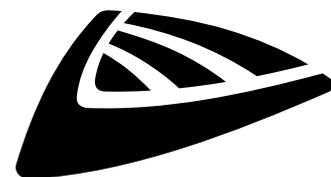


DEUTSCH Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.0



JBSYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses JB Systems®-Produkts. Bitte lesen Sie bitte diese Bedienungshinweise sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um alle Möglichkeiten des Geräts voll zu nutzen sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

- Ein bemerkenswert kleiner und extrem leichtgewichtiger Bewegungs-Washer für DJs, Bars und kleine Diskotheken.
- 12 kraftvolle 12-W-6-in-1-RGBWAUV-LEDs.
- Die perfekte Lösung für viele Anwendungen: DJs, Partys, Bars, kleine Clubs...
- Sehr geringer Stromverbrauch – nur 160 W!
- Ein echtes Leichtgewicht – nur 3,5 kg!
- 0 – 100 % Dimmung und verschiedene Stroboskopeffekte
- Erstklassige interne Programme für wundervolle Lichtshows.
- Vorbereitet für drahtloses DMX: Schließen Sie einfach einen optionalen WTR-DMX-DONGLE an! (optional: Briteq®-Bestellnr. B04645)
- Verschiedene Betriebsmodi:
 - DMX-Steuerung: Über 5, 9 oder 15 Kanäle
 - Einzelgerät: Tonaktiviert über das eingebaute Mikrofon.
 - Master/Slave: Wunderschöne synchronisierte Lichtshows.
- 4stellige LED-Anzeige für einfache Menünavigation

VOR GEBRAUCH

- Vor der Erstbenutzung das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

Überprüfen des Lieferumfangs:

Kontrollieren Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- Bedienungsanleitung
- CLUBWASH 2
- „Omega-Halterung“ + Schrauben
- Netzkabel

SICHERHEITSHINWEISE:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur zur Benutzung in geschlossenen Räumen



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen



Dieses Symbol legt fest: Den minimalen Abstand von beleuchteten Objekten. Der minimale Abstand zwischen Projektor und der beleuchteten Fläche muss mehr als 1 Meter betragen



Das Gerät eignet sich nicht für die direkte Montage auf gängigen entflammenden Flächen. (Nur für die Montage auf nicht-brennbaren Flächen geeignet)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

ACHTUNG: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
Das kann für die Augen schädlich sein.

- Aus Umweltschutzgründen die Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatúrausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigungen führen.
- Nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammenden Materialien oder Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss mindestens 50 cm von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät bei höheren Umgebungstemperaturen nicht verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Netzspannung mit den Angaben auf dem Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb nehmen. Wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt wurde, schalten Sie das Gerät sofort aus. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Berührung kommen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muss das Gerät geerdet sein.
- Das Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige und zugelassene Sicherheitskabel zur Installation verwenden.
- Zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge keine Abdeckungen entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Eine Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken. Eine durchgebrannte Sicherung **immer** durch eine Sicherung gleichen Typs und mit gleichen elektrischen Spezifikationen ersetzen!
- Bei Fehlfunktion das Gerät nicht benutzen und sich sofort mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

Wichtig: Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Das Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

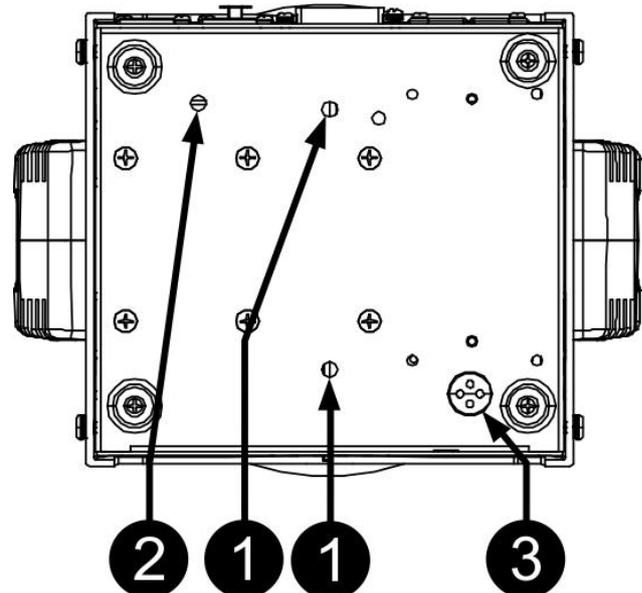
ÜBERKOPF-MONTAGE

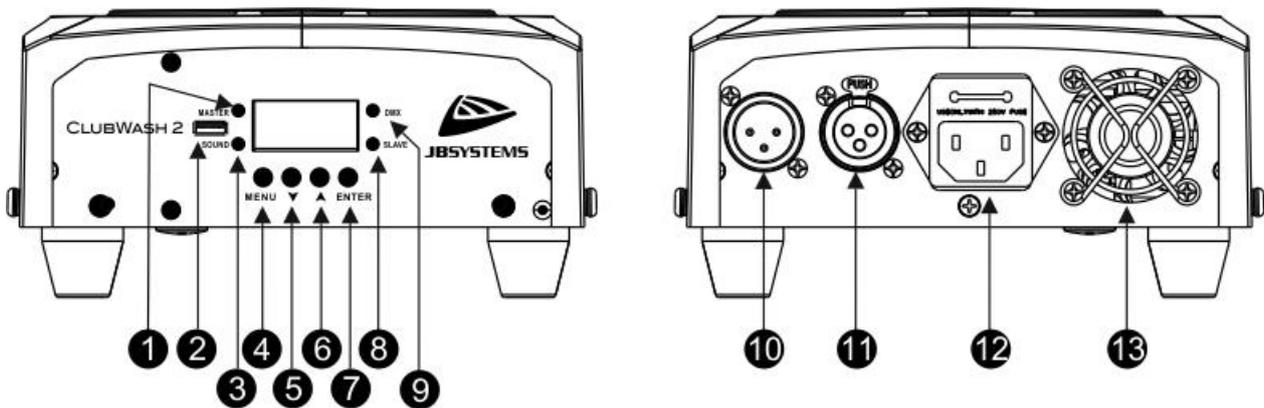
- **Wichtig:** Die Montage ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßige Montage kann erhebliche Verletzungen bzw. Schäden verursachen. Die Überkopf-Montage setzt die entsprechende Erfahrung voraus! Die Belastungsgrenzen müssen beachtet, geeignetes Installationsmaterial muss verwendet und das installierte Gerät muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien bzw. Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss **mindestens 50 cm** von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, welches das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muss angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Das Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind. Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal überprüft werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



Befestigen Sie die Omega-Halterung hier mit den Schrauben

1. Befestigen Sie hier die Sicherungsöse
2. Mikrofon



BEDIENFELD:

1. **[MASTER]**: Diese LED leuchtet, wenn sich der CLUBWASH 2 im Master-Modus befindet.
2. **M-DMX-EINGANG**: Bitte beachten Sie, dass dieser USB-Anschluss **NICHT** für Aktualisierungen oder zum Anschluss der Einheit an einen PC verwendet werden kann! Sie können anstelle dieses USB-Anschlusses der Einheit problemlos drahtloses DMX hinzuzufügen! Fügen Sie einfach den (optionalen) WTR-DMX-DONGLE von BRITEQ® hinzu und Sie erhalten drahtloses DMX! Des Weiteren können Sie weitere DMX-gesteuerte Geräte am DMX-Ausgang anschließen, sodass Sie die drahtlose DMX-Funktion mit allen angeschlossenen Geräten teilen können! Sie müssen keine zusätzlichen Einstellungen im Einstellmenü vornehmen; folgen Sie einfach den Schritten, die in der mit dem WTR-DMX-DONGLE von BRITEQ® mitgelieferten Bedienungsanleitung beschrieben sind. Der WTR-DMX-DONGLE kann bezogen werden unter: WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM (Bestell-Nr.: B04645)
3. **[SOUND]**: Diese LED reagiert auf Audio, wenn sich der CLUBWASH 2 im Tonmodus befindet.
4. **[MENU]**: Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren oder um Untermenüs zu verlassen.
5. **[▼]-Taste**: Drücken Sie diese Taste, um sich im Menü abwärts zu bewegen.
6. **[▲]-Taste**: Drücken Sie diese Taste, um sich im Menü aufwärts zu bewegen.
7. **[ENTER]**: Drücken Sie diese Taste, um die im Menü ausgewählte Funktion zu bestätigen.
8. **[SLAVE]**: Diese LED leuchtet, wenn sich der CLUBWASH 2 im Slave-Modus befindet.
9. **[DMX]**: Diese LED leuchtet, wenn ein DMX-Signal anliegt.
10. **DMX-EINGANG**: Schließen Sie hier einen 3-Pin XLR-Stecker an.
11. **DMX-AUSGANG**: Schließen Sie hier eine 3-Pin XLR-Buchse an.
12. **NETZEINGANG** mit IEC14-Buchse und integriertem Sicherungshalter für den Anschluss des Netzkabels.
13. **LÜFTER** für die Kühlung der elektronischen Komponenten im Inneren des Geräts.

HAUPTMENÜ:

- Zur Auswahl einer der voreingestellten Funktionen drücken Sie **[MENU]**, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird.
- Wählen Sie die Funktion mit **[ENTER]**. Das Display blinkt.
- Mit ▼ und ▲ schalten Sie den Modus um.
- Nachdem der gewünschte Modus gewählt wurde, drücken Sie **[ENTER]** zur Bestätigung. Nach ±14 Sekunden kehrt die Anzeige automatisch zu den Hauptfunktionen zurück, ohne dass evtl. Änderungen gespeichert werden.

Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Änderung drücken Sie **[MENU]**. Die Hauptfunktionen sind rechts dargestellt.

DMX-Adresse**Einstellung der Startadresse in einer DMX-Installation.**

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „[Addr]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit ▼ und ▲ ändern Sie die DMX512-Adresse.
- Wenn Sie die korrekte Adresse eingestellt haben, speichern Sie Ihre Auswahl mit der Taste **[ENTER]**. (ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Kanalmodus

- Drücken Sie solange die **[MENU]**-Taste, bis auf dem Display „**[ChMd]**“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die **[ENTER]** Taste. Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** einen der verfügbaren DMX-Modi aus. (5Ch, 9Ch, 15Ch).
- Nach der Modusauswahl drücken Sie **[ENTER]** zum Einstellen.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Showmodus

Auswahl des Show-Modus im Standalone- oder Haupt-/Untergerätmodus.

- Drücken Sie solange die **[MENU]**-Taste, bis auf dem Display „**[ShMd]**“ angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** den Modus „**Sh 1**“, „**Sh 2**“, „**Sh 3**“ oder „**Sh 4**“ aus.
- Sobald der richtige Show-Modus auf dem Display angezeigt wird, können Sie diesen mit der Taste **[ENTER]** abspeichern.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Anzeigemodus 1 – Der Beleuchtungskörper steht **auf dem Boden**. Möglicher Neigungswinkel: 210°.

Anzeigemodus 2 – Der Beleuchtungskörper hängt **an der Decke**. Möglicher Neigungswinkel: 90°.

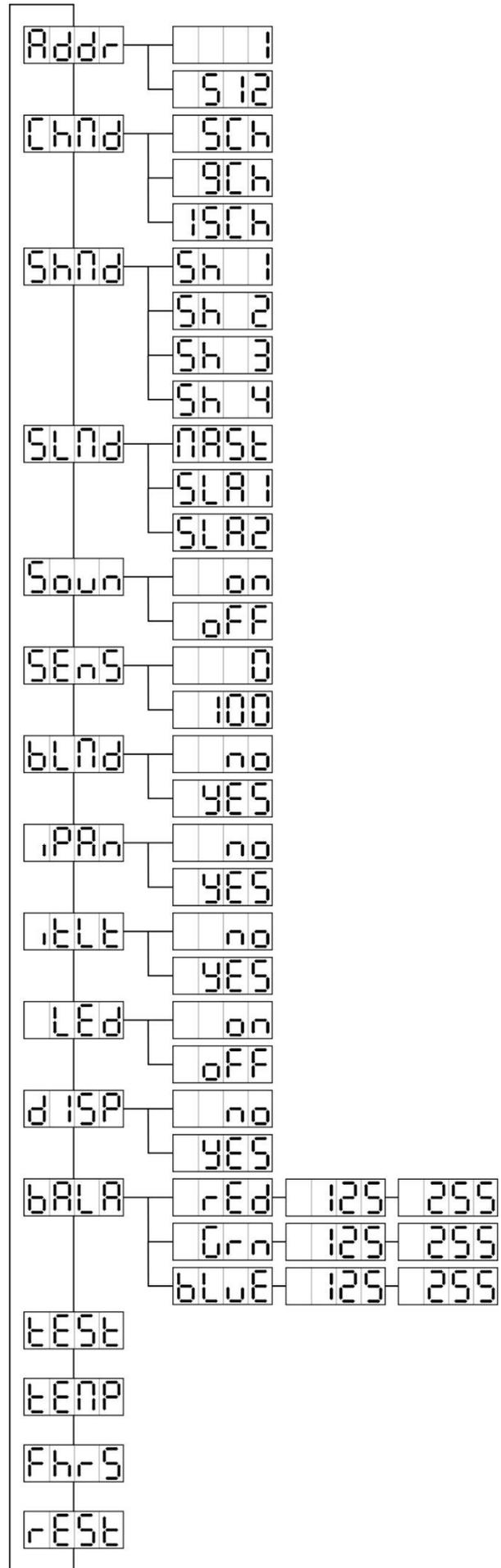
Anzeigemodus 3 – Der Beleuchtungskörper steht **auf** der Bühne direkt vor dem Publikum
Der Lichtpunkt wird immer in Richtung des Publikums projiziert; z. B. direkt vor der Bühne.
Möglicher Schwenkwinkel (links nach rechts nach links): 160°. Möglicher Neigungswinkel: 90° (60° oberhalb der Horizontallinie; 30° unterhalb der Horizontallinie)

Anzeigemodus 4 – Der Beleuchtungskörper **hängt an der Decke**.

Der Lichtpunkt wird hauptsächlich vor die Bühne projiziert. Möglicher Schwenkwinkel (links nach rechts nach links): 160°. Möglicher Neigungswinkel: 90° (vertikal, vorn: 75°; hinten: 15°)

Untergerätmodus

Damit die **Slave-Einheit** entgegengesetzt zur **Master-Einheit** oder in **völliger Übereinstimmung** mit der **Master-Einheit** arbeitet.



- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[SIMd]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** „**[SL 1]**“ (normal) oder „**[SL 2]**“ (entgegengesetzt) aus.
- Wenn der gewünschte Modus eingestellt ist, speichern Sie diesen mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Tonsteuerung

Die Einheit reagiert im Einzel-oder Master-/Slave-Modus auf den Rhythmus.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[Soun]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „**Ein**“ oder „**Aus**“.
- Sobald der gewünschte Modus eingestellt wurde, speichern Sie Ihre Auswahl mit **[ENTER]**.

Kehren Sie mit einem kurzen Tastendruck auf **[MENU]** zum Hauptmenü zurück, ohne eine Änderung vorzunehmen.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Tonempfindlichkeit

Einstellung der Empfindlichkeit des eingebauten Mikrofons

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, bis „**[SEnS]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▼** und **▲** einen Wert zwischen „**0**“ (sehr geringe Empfindlichkeit) und „**100**“ (hohe Empfindlichkeit) aus.
- Sobald der gewünschte Modus eingestellt wurde, speichern Sie Ihre Auswahl mit **[ENTER]**.

Kehren Sie mit einem kurzen Tastendruck auf **[MENU]** zum Hauptmenü zurück, ohne eine Änderung vorzunehmen.

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die **[MENU]**-Taste.

Blackoutmodus

Blackoutmodus: Wird kein DMX-Signal erkannt, so begibt sich das Gerät in den Blackoutmodus und wartet auf das DMX-Signal.

Kein Blackoutmodus: Wird kein DMX-Signal erkannt, so schaltet das Gerät automatisch in den Einzelbetrieb um.

- Drücken Sie die Taste **MENU**, bis „**[bLMd]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „**[YES]**“ (Blackout) oder „**no**“ (kein Blackout).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Schwenkumkehrung

Normal: Die Pan-Bewegung wird nicht entgegengesetzt ausgeführt.

Schwenk-Umkehrung: Die Schwenk-Bewegung wird invertiert.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „**[iPan]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.
- Mit **▼** und **▲** wählen Sie „**no**“ (normal) oder „**YES**“ (Schwenkumkehr).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit **[ENTER]**.
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Neigeumkehrung

Normal: Die Tilt-Bewegung wird nicht entgegengesetzt ausgeführt.

Neigeumkehrung: Die Neigungsbeziehung ist umgekehrt.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]** bis „**[itLt]**“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie **[ENTER]** Das Display beginnt nun zu blinken.

- Mit ▼ und ▲ wählen Sie „no“ (normal) oder „YES“ (Neigungsumkehr).
- Sobald der richtige Modus gewählt wurde, bestätigen Sie mit [ENTER].
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Weißabgleich

Ermöglicht dem Benutzer die Feinabstimmung der drei Farben für ein perfektes Weiß.

- Drücken Sie die Taste [MENU], bis „[bALA]“ auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie [ENTER] Das Display beginnt nun zu blinken.
- Zum Ändern der Standardeinstellungen drücken Sie ▼ und ▲ zur Auswahl von „ROT“, „BLAU“ oder „GRÜN“.
- Drücken Sie [ENTER] und ändern Sie die Werte zum Einstellen einer spezifischen Farbtemperatur, bestätigen Sie mit [ENTER].
(ansonsten wird nach 8 Sekunden zu den Hauptfunktionen zurückgekehrt, ohne evtl. Änderungen zu speichern)

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut **MENU** drücken.

Test

Dient der manuellen Überprüfung aller Funktionen des Geräts.

- Drücken Sie [MENU], damit wird „[tEst]“ im Display angezeigt.
- Drücken Sie [ENTER] Das Display beginnt nun zu blinken.
- Der CLUBWASH 2 startet sein automatisches Testprogramm, das die verschiedenen Farben (ROT, GRÜN, BLAU, WEISS, BERNSTEINFARBEN und UV) und die vollständige Bewegung von [PAN] und [TILT] zeigt.

Zur Rückkehr in das Hauptmenü drücken Sie kurz [MENU].

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die [MENU]-Taste.

Temp.

Zeigt die Temperatur im Inneren des Geräts an

- Drücken Sie die Taste [MENU], bis „[tEMP]“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um auf dem Display die Innentemperatur des Geräts anzeigen zu lassen.
- Drücken Sie zur Rückkehr zu den Funktionen erneut die Taste [MENU].

Wenn Sie in den normalen Betriebsmodus zurückkehren möchten, dann drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die [MENU]-Taste.

Betriebszeit

Zeigt die Betriebsstunden des Geräts an.

- Drücken Sie solange die [MENU]-Taste, bis auf dem Display „[FhrS]“ angezeigt wird.
- Zeigen Sie mit der Taste [ENTER] die Betriebsstunden im Display an.

Drücken Sie zur Rückkehr zu den Funktionen die Taste [MENU].

Zurücksetzen

Führt einen Neustart herbei.

- **MENU**-Taste drücken, bis „[rEst]“ im Display blinkt.
- Drücken Sie [ENTER], um alle Kanäle auf ihre Standard-Stellung zurückzusetzen.
- Drücken Sie zur Rückkehr zu den Funktionen die Taste [MENU].

Bitte beachten Sie auch das Kapitel über die DMX-Kanalkonfiguration der Einheit, um herauszufinden, wie man ein Zurücksetzen mittels DMX erzwingt.

Offset einstellen

Für die Einstellung der Grundposition für das Schwenken und Neigen:

Wenn Sie sich noch nicht im Einstellungsmenü befinden, dann drücken Sie die MENU-Taste, um in das Einstellungsmenü zu wechseln (auf dem Display wird „Addr“ angezeigt).

- Drücken Sie nun die ENTER-Taste 2 Sekunden lang, um in den Offset-Modus zu wechseln.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▼ und ▲ die Funktion ([oPan – otiL]) aus, die Sie einstellen möchten.
- Drücken Sie die Taste [ENTER]. Das Display beginnt nun zu blinken.
- Stellen Sie die Grundposition mit Hilfe der Tasten ▼ und ▲ ein.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste [ENTER]

Zur Rückkehr zu den Funktionen erneut MENU drücken.

Wenn Sie wieder zurück in den normalen Betriebsmodus wechseln möchten, dann drücken Sie die MENU-Taste, wobei die neuen Offset-Parameter für die verschiedenen Funktionen gespeichert werden.

ELEKTRISCHE INSTALLATION + ADRESSIERUNG

! Wichtiger Hinweis: Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal unter Beachtung der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit durchgeführt werden.

Jede Mal, wenn Sie das Gerät einschalten, wird auf dem Display [„1218“] angezeigt und alle Motoren werden auf ihre Grundposition gefahren, weshalb Sie u. U. einige Geräusche hören können. Danach ist das Gerät bereit, DMX-Signale zu empfangen oder interne Programme auszuführen.

SIE KÖNNEN DAS GERÄT AUF ZWEIERLEI WEISE BEDIENEN:

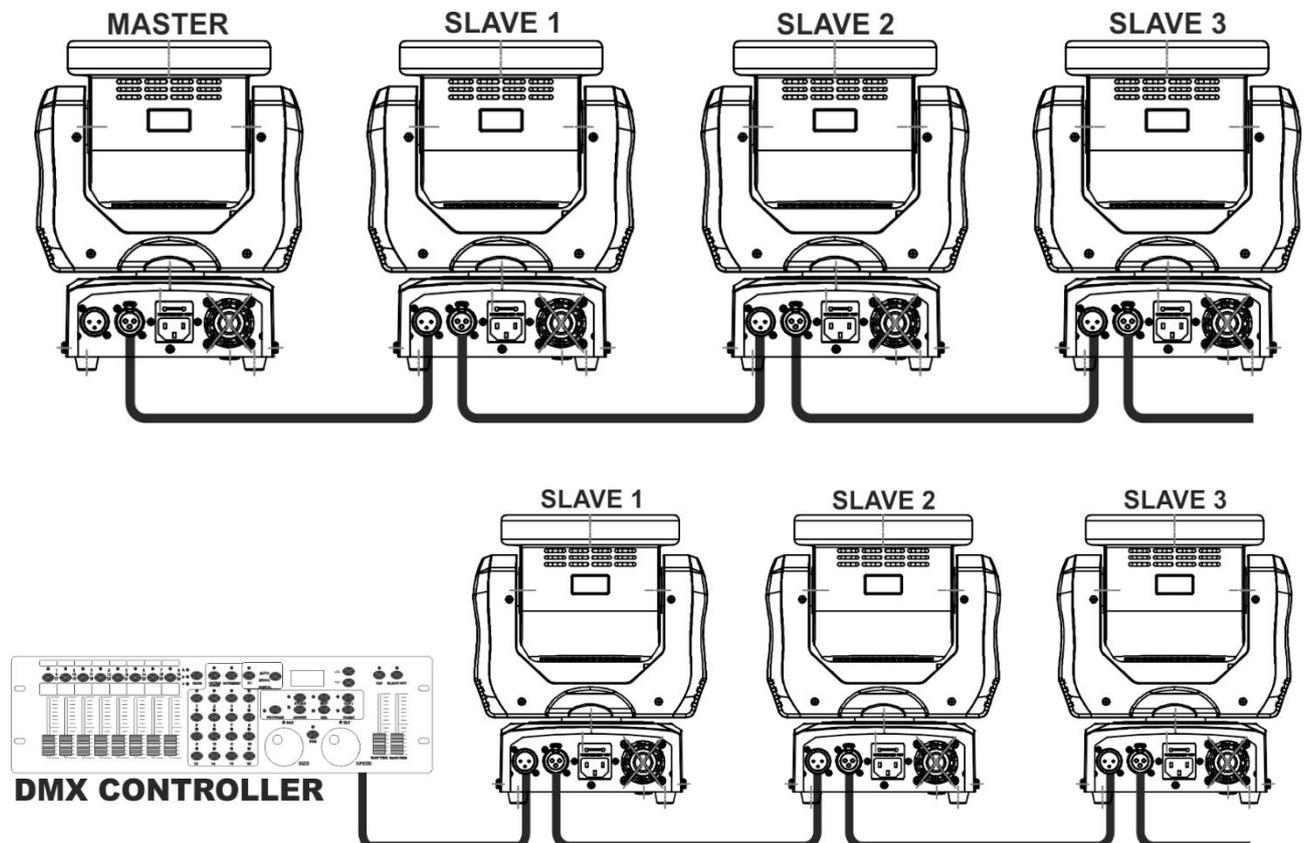
- Mit der integrierten, vorprogrammierten Master/Slave-Funktion
- Mit dem Universal-DMX-Controller (5CH-, 9CH- und 15CH-DMX-Modus)

• **MIT DER INTEGRIERTEN, VORPROGRAMMIERTEN MASTER/SLAVE-FUNKTION:**

Wählen Sie diese Funktion, falls Sie eine unverzügliche Show ablaufen lassen wollen. Durch Verbindung der Geräte in Master/Slave-Einheiten steuert das erste Gerät die nachfolgenden Geräte und erzeugt eine automatische oder musikgesteuerte, synchronisierte Lightshow. Der DMX-Eingang ist nicht angeschlossen. Auf dem Display wird „Sh 1, ... Sh 4“ angezeigt.

Wichtig ! Diese Funktion arbeitet nur dann, wenn der Ausblendmodus im Menü der Master-Einheit auf „no“ gesetzt ist. Wenn nicht, dann bewirkt diese Funktion nichts! Im „Hauptmenü“-Abschnitt erfahren Sie mehr über diese Option.

- **Auf der MASTER-Einheit stehen 4 interne Shows zur Verfügung:** Sie können im Menü der Master-Einheit **show 1, show 2, show 3** oder **show 4** direkt auswählen.
- **Die SLAVE-Einheiten besitzen 2 Betriebsmodi:** Die Geräte sind auf Slave-Modus eingestellt. Um eine großartige Lightshow zu erzeugen, können Sie Kontrastbewegungen (Pan/Tilt Slave-Umkehr) einführen → Im Menü der Slave-Geräte gehen Sie zur Option „**SLMd**“ und wählen:
 - „**SLA1**“ → **Slave normal:** Slave arbeitet synchron mit Master.
 - „**SLA2**“ → **Lichtshow 2:** Die Slave-Einheiten werden entgegengesetzt zur Master-Einheit betrieben.



Jeder Lichteffect in der Reihenschaltung muss seine korrekte Startadresse haben, damit er erkennt, welche Befehle vom Controller decodiert werden müssen.

EINSTELLEN DER RICHTIGEN STARTADRESSE:

Schlagen Sie im vorherigen Kapitel (DMX512-Adresseinstellung) nach, um zu erfahren, wie Sie bei diesem Gerät die Startadresse einstellen können. Die Startadresse der einzelnen Geräte ist sehr wichtig. Leider ist es unmöglich, Ihnen in dieser Bedienungsanleitung die zu benutzenden Startadressen zu geben, da dies allein vom benutzten Controller abhängt. Sehen Sie also bitte in der Bedienungsanleitung Ihres DMX-Controllers die einzustellenden Startadressen nach.

DMX-KONFIGURATION DES CLUBWASH 2:

5-Kanalmodus:

DMX-Kanal	DMX-Wert	Funktion	Hinweis
1	000 – 007	Standby	
	008 – 255	Dimmer 0 – 100 %	
2	000 – 007	Offen	
	008 – 037	Zufallsstroboskop	
	038 – 067	Musikgesteuertes Stroboskop	
	068 – 255	Stroboskop	Langsam -> schnell
3	000 – 007	Keine Funktion	
	008 – 037	Farben	Rot
	038 – 067		Grün
	068 – 097		Blau (dunkel)
	098 – 127		Weiß
	128 – 157		Orange (Bernstein)
	158 – 187		UV
	188 – 247	Farbein- / -ausblenden	Langsam -> schnell
248-255	Farbverlauf		
4	000 – 007	Keine Funktion	
	008 – 037	Schwenk-/Neigebewegung	
	038 – 067	Schwenk-/Neigebewegung	
	068 – 097	Schwenk-/Neigebewegung	
	098 – 127	Schwenk-/Neigebewegung	
	128 – 157	Schwenk-/Neigebewegung	
	158 – 187	Schwenk-/Neigebewegung	
	188 – 217	Schwenk-/Neigebewegung	
	218 – 247	Schwenk-/Neigebewegung	
248-255	Schwenk-/Neigebewegung		
5	000 – 007	HALTEN	
	008 – 247	Manuelle Geschwindigkeitsänderung	Langsam -> Schnell
	248-255	Audiogetriggert	

9-Kanalmodus:

DMX-Kanal	DMX-Wert	Funktion	Hinweis
1	000-255	Schwenken	
2	000-255	Neigen	
3	000 – 199	Dimmer 0 – 100 %	
	200 – 250	Stroboskop	Langsam -> schnell
	251 – 255	Vollständig eingeschaltet	
4	000-255	Rot	
5	000-255	Grün	
6	000-255	Blau	
7	000-255	Weiß	

8	000-255	Bernsteingelb	
9	000-255	UV	

15CH-Modus:

DMX-Kanal	DMX-Wert	Funktion	Hinweis
1	000-255	Schwenken	
2	000-255	Leichtes Schwenken	
3	000-255	Neigen	
4	000-255	Leichtes Neigen	
5	000-255	Schwenk- und Neigungsgeschwindigkeit	
6	000-255	Dimmer 0 – 100 %	
7	000-255	Rot	
8	000-255	Grün	
9	000-255	Blau	
10	000-255	Weiß	
11	000-255	Bernsteingelb	
12	000-255	UV	
13	000 – 007	Keine Funktion	
	008 – 255	Farben	32 vordefinierte Farben
14	000 – 007	Keine Funktion	
	008 – 131	Stroboskop von langsam bis schnell	
	132 – 139	Vollständig eingeschaltet	
	140 – 181	Stroboskopeffekt 1	
	182 – 189	Vollständig eingeschaltet	
	190 – 231	Stroboskopeffekt 2	
	232 – 239	Vollständig eingeschaltet	
	240 – 247	Zufallsstroboskop	
15	248-255	Vollständig eingeschaltet	
	000 – 127	Keine Funktion	
	128-255	Automatisches Programm	

WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:

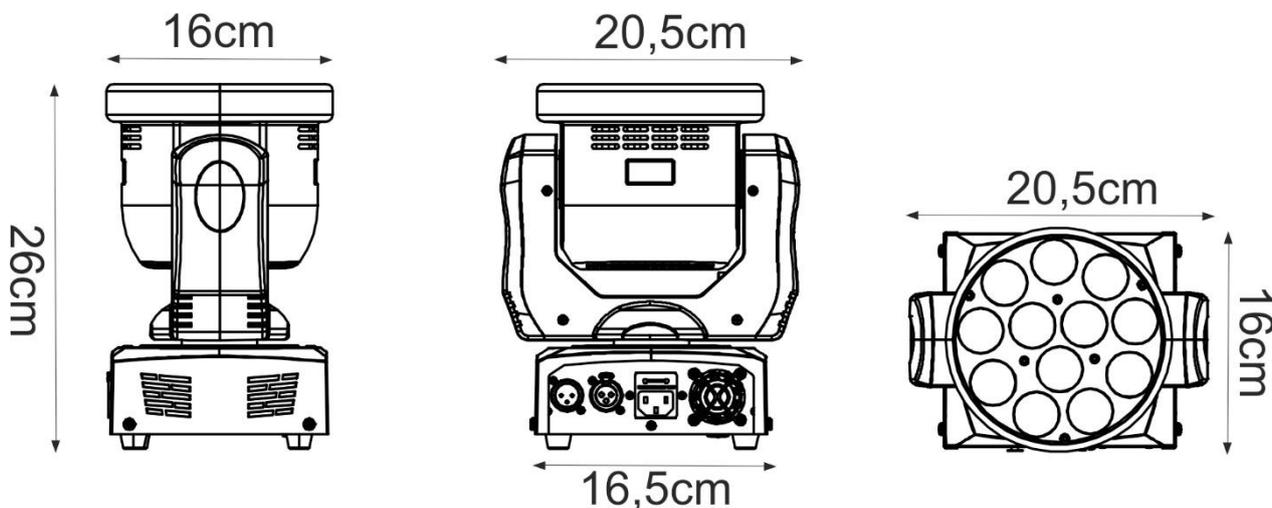
- Sämtliche Schrauben zur Installation des Geräts und zur Befestigung jedes seiner Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Falls die Optik sichtbar beschädigt ist (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Die Netzkabel müssen stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Kühllüfter (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen bzw. Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt wird: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung auf den Geräteoptik.
 - Mit einem weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
 - Alle Teile stets gut abtrocknen.

Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!

TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

Netzeingang:	Netzspannung 100 bis 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	160 Watt
Sicherung:	250 V/3,15 A träge (20-mm-Glas)
Tonsteuerung:	Eingebautes Mikrofon
DMX-Anschlüsse:	3-polige XLR-Stecker/Buchsen
Verwendete DMX-Kanäle:	5/9/15 Kanäle
Lichtquelle:	12 x 12-W-RGBWAUV-LED
Abmessungen:	Siehe Abbildung unten
Gewicht:	3,41 kg



Diese Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung geändert werden
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website
 herunterladen: www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2019 by BEGLEC NV

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.